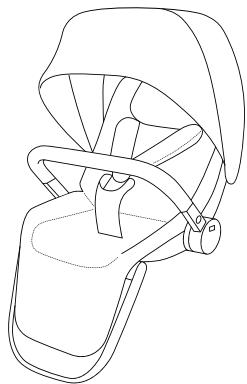


SADENA / CELONA SEAT UNIT





Vorbereitung
Preparing
Preparazione
Vorbereiding

11



Einstellen der Beinauflage
Adjusting the leg support
Regolazione del poggiamambe
Instellen van de benensteun

15



Kompatibilität
Compatibility
Compatibilità
Compatibiliteit

11



Drehen der Sitzeinheit
Turning the seat unit
Rotazione del sedile
Draaien van de ziteenheid

16



Verwendung des Gurtsystems
Using the harness system
Utilizzo del sistema di cinture di sicurezza
Gebruik van het gordelsysteem

12



Abnehmen der Bezüge
Removing the fabrics
Rimozione dei rivestimenti
Verwijderen van de bekleding

17



Verwendung des Sicherheitsbügels
Using the bumper bar
Utilizzo della staffa di sicurezza
Gebruik van de veiligheidsbeugel

13



Regenverdeck
Raincover
Parapioggia
Regenhoes

19



Verwendung des XXL Sonnendachs
Using the XXL sun canopy
Utilizzo della cappotta parasole XXL
Gebruik van het XXL zonnedak

14



Einstellen der Rückenlehne
Adjusting the backrest
Regolazione dello schienale
Instellen van de rugleuning

15



Przygotowanie
Préparatifs
Preparación
Preparação

11



Regulacja podstawki pod stopy
Réglage du repose-jambes
Ajustar el soporte para piernas
Ajuste do apoio das pernas

15



Kompatybilność
Compatibilité
Compatibilidad
Compatibilidade

11



Obracanie siedziska
Rotation de l'assise
Girar el asiento
Rotação da unidade de assento

16



Stosowanie systemu pasów
Utilisation du système de sangle
Cómo usar el sistema de cinturón
Utilização do sistema de retenção

12



Zdejmowanie tapicerki
Retrait des housses
Extraer las fundas
Remoção dos revestimentos

17



Stosowanie pałaka zabezpieczającego
Utilisation de la barre de maintien
Cómo usar la barra de seguridad
Utilização da barra de segurança

13



Oslona przeciwdeszczowa
Protection contre la pluie
Capota impermeable
Proteção para a chuva

19












Stosowanie daszka przeciwsłonecznego XXL
Utilisation du canopy XXL
Cómo usar la capota XXL
Utilização da capota de sol XXL

14



Regulacja oparcia
Réglage du dossier
Ajustar el respaldo
Ajuste do encosto

15

	Előkészítés Pregătirea Προετοιμασία Preparação	11		A lábartó beállítása Reglarea suportului pentru picioare Ρύθμιση του υποπόδιου Ajuste do apoio das pernas	15
	Kompatibilitás Compatibilitate Συμβατότητα Compatibilidade	11		Az üléségység elforgatása Rotirea cu unitatea de șezut Περιστροφή της μονάδας καθίσματος Rotação da unidade de assento	16
	Az övrendszert használat Utilizarea sistemului de centuri Χρήση του συστήματος ζώνης ασφαλείας Uso do sistema de retenção	12		A huzatok eltávolítása Îndepărtarea huselor Αφαίρεση των επενδύσεων Remoção dos revestimentos	17
	A biztonságkengyel használata Utilizarea barei de siguranță Χρήση της μπάρας ασφαλείας Uso da barra de segurança	13		Esővédő Apărătoare de ploaie Αδιάβροχο κάλυμμα Proteção para a chuva	19
	Az XXL napvédő tető használata Utilizarea parasolarului XXL Χρήση της αντηλιακής κουκούλας XXL Uso da capota XXL	14			
	A háttámla beállítása Reglarea spătarului Ρύθμιση της πλάτης Ajuste do encosto	15			



Forberedelse
Forberedelse
Förberedelse
Valmistelu

11



Indstilling af fodstøtten
Justering av beinstøtten
Ställa in benstödet
Jalkatuen säätö

15



Kompatibilitet
Kompatibilitet
Kompatibilitet
Yhteensopivuus

11



Drejning af sædeenheden
Dreining av seteenheten
Vrida på sittdelen
Istuimen kääntö

16



Anvendelse af selesystemet
Bruk av beltesystemet
Använda bältesanordningen
Hihnajärjestelmän käyttö

12



Aftagning af betrækkene
Fjerning av trekkene
Ta av klädslarna
Verhousien irrottaminen

17



Anvendelse af sikkerhedsbøjlen
Bruk av sikkerhetsbøylen
Använda säkerhetsbygeln
Turvakaaren käyttö

13



Regnslag
Regnkallesje
Regnsufflett
Sadekuomu

19



Anvendelse af XXL solkalechen
Bruk av XXL-soltaket
Använda XXL soltaket
XXL-laurinkosuojaon käyttö

14



Indstilling af ryglænet
Justering av rygglenet
Ställa in ryggstödet
Selkänojan säätö

15



Paruošimas
Sagatavošanās
Příprava
Příprava

11



Kojų atramos nustatymas
Kāju balsta regulēšana
Namještanje naslona za noge
Nastavení podnožky

15



Suderinamumas
Savietojamība
Kompatibilitnost
Kompatibilita

11



Sēdimosios dalies pasukimas
Sēdekļa pagriešana
Okretanje sjedala
Otočení sportovní sedačky

16



Diržų sistemos naudojimas
Drošības jostu sistēmas lietošana
Primjena sigurnosnog pojasa
Použití systémů popruhů

12



Apvalkalų nuėmimas
Pārvalku noņemšana
Skidanje navlaka
Sejmutí potahů

17



Apsauginio laikiklio naudojimas
Drošības loka lietošana
Primjena prednjeg sigurnosnog naslona za ruke
Použití bezpečnostního madla

13



Uždangalas nuo lietaus
Lietus pārsegš
Prekrivka za kišu
Pláštěnka

19



XXL dydžio stogelio nuo saulės naudojimas
XXL saulesarga lietošana
Primjena XXL sjenila
Použití stříšky proti slunci XXL

14



Nugaros atlošo nustatymas
Atzveltnes regulēšana
Namještanje leđnog naslona
Nastavení zádové opěrky

15

SK
ETOBSAH
SISUKORD

المحتوى AR

UK

ЗМІСТ

Priprava
Ettevalmistus

11

Підготовка

التجهيز

Nastavenie opierky nôh
Jalatoe seadistamine

15

Налаштування підкладки під ноги
ضبط مسند الساقينKompatibilita
Vastavus

11

Сумісність

التوافق

Otočenie sedacej jednotky
Isteosa pööramine

16

Поворот сидіння

إدارة وحدة المقعد

Používanie systému popruhov
Rihmasüsteemi kasutamine

12

Використання системи ременів

استخدام نظام الحزام

Stiahnutie potahov
Katete eemaldamine

17

Знімання чохлаів

فك الأغشية

Používanie bezpečnostného madla
Turvakaare kasutamine

13

Використання дуги безпеки

استخدام علاقة حزام الأمان

Strieška proti dažďu
Vihmakile

19

Дощова накидка

غطاء الأمطار

Používanie slnečnej striešky XXL
XXL-päikeseverikatus kasutamine

14

Використання сонцезахисного каптура XXL

استخدام غطاء الشمس الكبير

Nastavenie opierky chrbta
Seljatoe seadistamine

15

Налаштування спинки

ضبط مسند الظهر



Hazırlık
การจัดเตรียม
Persiapan

הכנה 11



התאמת משענת הרגליים 15
Ayaklığın ayarlanması
การปรับเบาะวางพักขา
Menyetel penutup penopang kaki



Uyumluluk
ความเข้ากันได้
Kompatibilitas

תאימות 11



סיבוב יחידת הישיבה 16
Oturma ünitesinin döndürülmesi
หมุนชุดที่นั่ง
Memutar unit tempat duduk



שימוש במערכת הריסון
Kemer sisteminin kullanımı
ระบบสายรัดนิรภัย
Menggunakan sistem harness

12



הסרת הכיסויים 17
Kılıfların çıkartılması
การนำผ้าหุ้มเบาะออก
Melepaskan penutup



שימוש במעקה הבטיחות
Emniyet askısının kullanımı
การใช้งานบาร์ยึดป้องกันความปลอดภัย
Menggunakan braket pengaman

13



כיסוי הגשם 19
Yağmur tentesi
พลาสติกคลุมกันฝน
Pelindung hujan



שימוש בגגון השמש XXL
XXL güneşliğin kullanımı
การใช้งานม้านั่งแดดขนาด XXL
Menggunakan kanopi XXL

14



התאמת משענת הגב 15
Sırtlığın ayarlanması
การปรับเบาะรองหลัง
Menyetel sandaran punggung

Priprava
Persediaan
Подготовка
Priprema

11

Nastavitev naslona za noge
Laraskan penyandar kaki
Регулировка опоры для ног
Podešavanje naslona za noge

15

Združljivost
Keseserasian
Совместимость
Kompatibilnost

11

Vrtenje sedežne enote
Putar unit tempat duduk
Поворот сиденья
Okretanje sedišta

16

Uporaba sistema pasov
Penggunaan sistem tali pinggang
Использование системы ремней
Upotreba remenskog sklopa

12

Snemanje prevlek
Mengeluarkan penutup
Снятие чехлов
Skidanje presvlaka

17

Uporaba varnostnega loka
Penggunaan penyangkut permainan
Использование защитной дуги
Upotreba prednjeg bezbednosnog naslona za ruč

13

Pokrivalo za dež
Penutup hujan
Дождевик
Navlaka za zaštitu od kiše

19

Uporaba XXL sončne strehe
Penggunaan bumbung matahari XXL
Использование козырька XXL
Upotreba XXL štitnika za sunce

14

Nastavitev naslonjala
Laraskan penyandar kerusi
Регулировка спинки
Podešavanje lednog naslona

15



Подготовка

11



Регулиране на опората за краката

15



Съвместимост

11



Завъртане на седалката

16



Използване на системата с ремъци

12



Сваляне на капаците

17



Използване на защитната скоба

13



Дъждобран

19



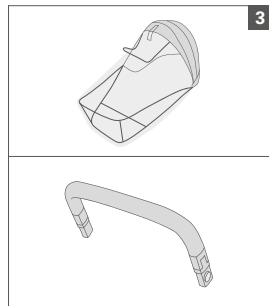
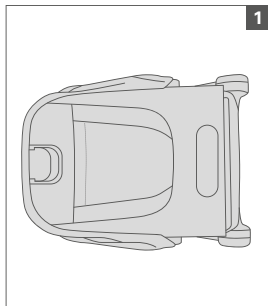
Използване на XXL навес

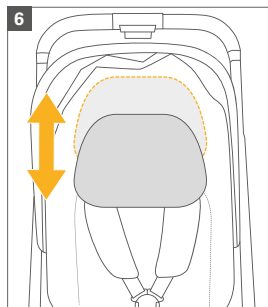
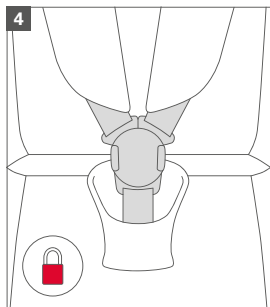
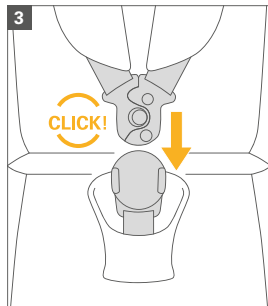
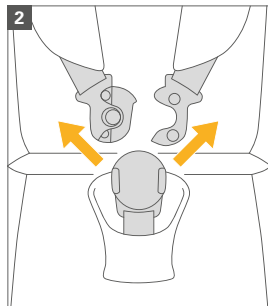
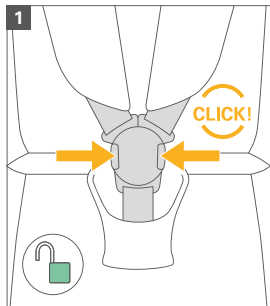
14

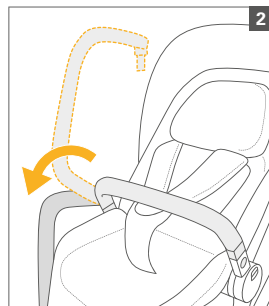
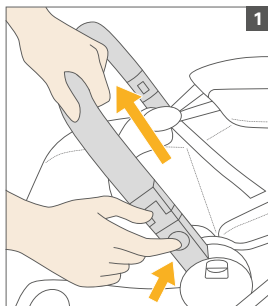
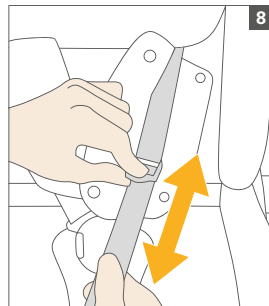
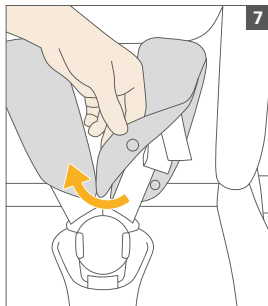


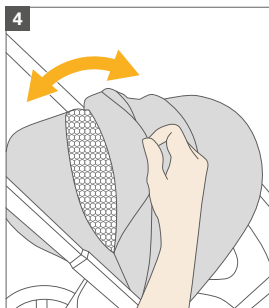
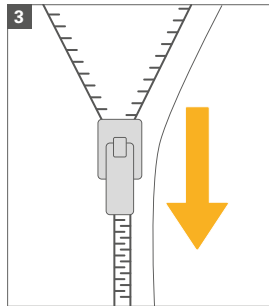
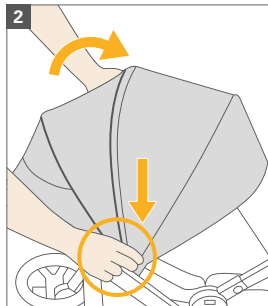
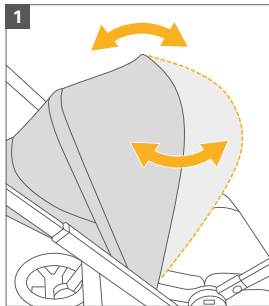
Регулиране на облегалката

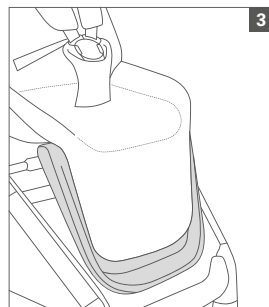
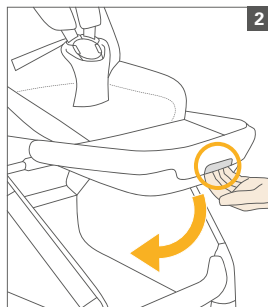
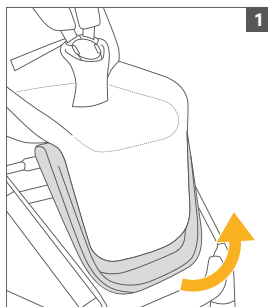
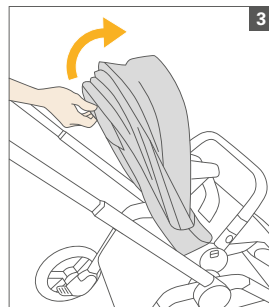
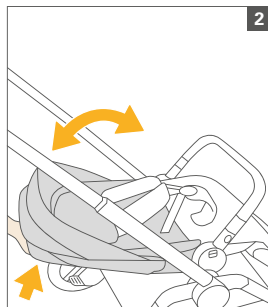
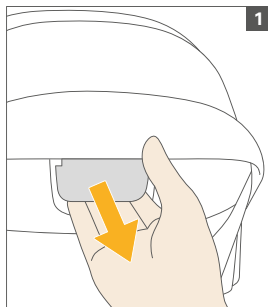
15

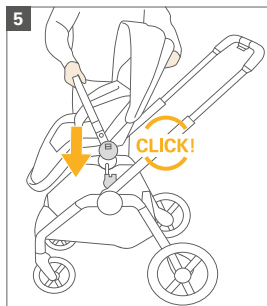
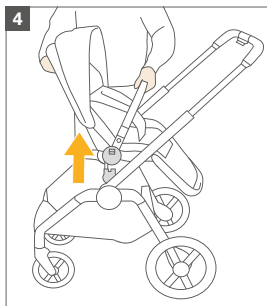
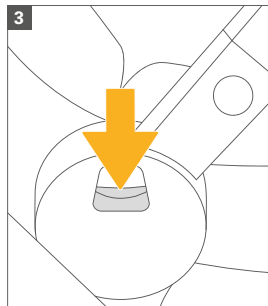
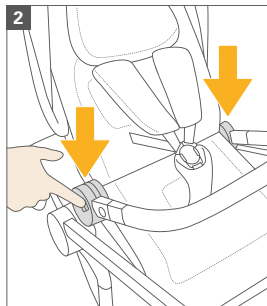


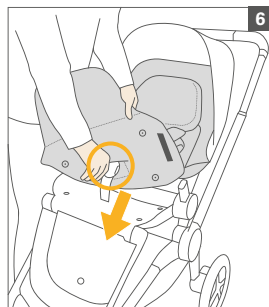
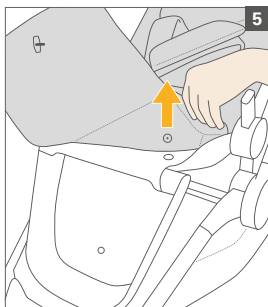
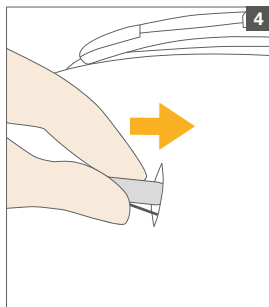
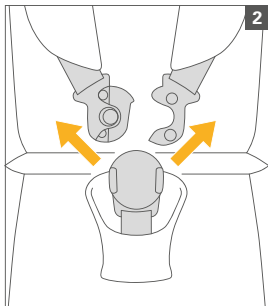
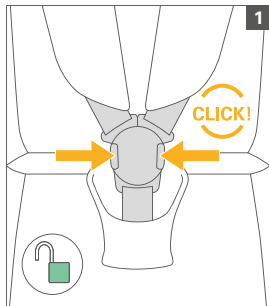


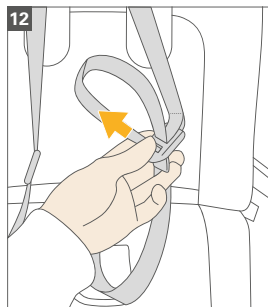
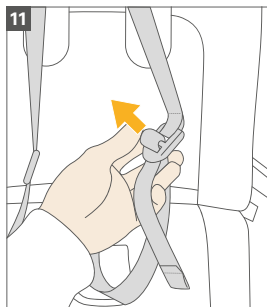
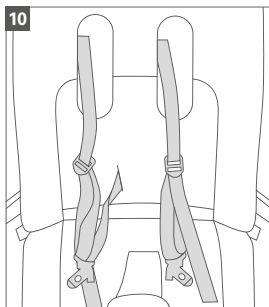
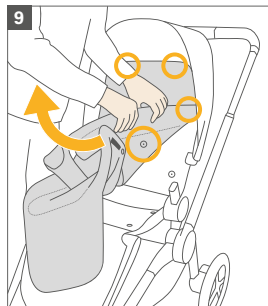
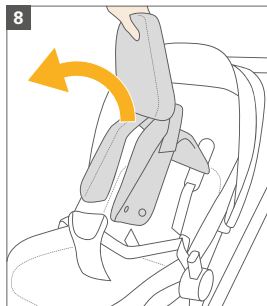
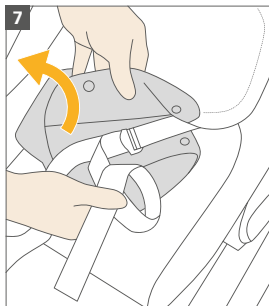


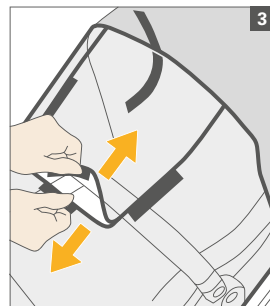
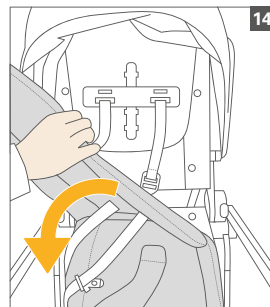
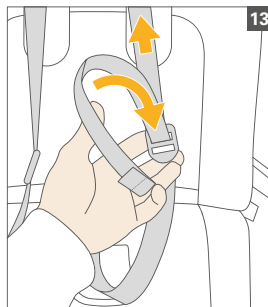
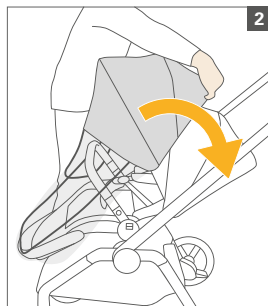
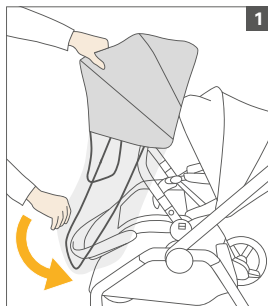


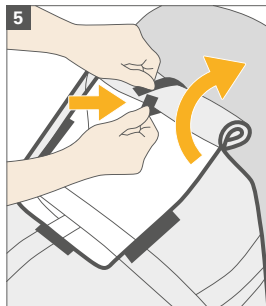
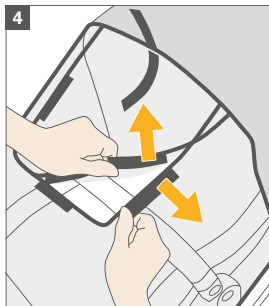












RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 (0) 245467-740
Web: www.recaro-kids.com